

# 评析孔子学院在美国的发展及遇到的问题

马艳艳 何国蕊 何国忠

**【摘要】**近十年来孔子学院项目在美国发展迅速,进入美国各州的高校和中小学。究其原因,中国经济实力的增长和国际地位的提高推动了美国的“汉语热”,美国人学习汉语的需求急速增加。此外,美国教育体制开放、国际化的特点,又促进了孔子学院项目在美国发展的速度和广度。但随着孔子学院的发展,美国学术界和媒体质疑、批评孔子学院的声音却越来越多。孔子学院的官方背景被认为与美国高校的教育理念核心——学术自由相冲突,这是孔子学院受挫的原因之一,另外的原因是由于缺乏经验,孔子学院在推广软实力过程中的交流互动以及灵活性不足。加之在美国媒体独立性和商业化的舆论环境下,媒体的批评倾向以及对某些相关事件的误解、误读,又放大了孔子学院在美国的负面影响。

**【关键词】**孔子学院 汉语热 学术三A原则

**【中图分类号】**H102 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1000-2952(2016)02-0140-05

孔子学院是由中国教育部国家汉语国际推广领导小组办公室(简称汉办)管理,在世界各地设立旨在推广汉语、传播中国文化与国学的教育和文化交流的机构。近年中美不断加强经贸往来、文化交流,学习汉语文化的热潮遍及美国,孔子学院正好满足了美国人学习汉语、了解中国文化的需求。于是,孔子学院在美国发展得如火如荼。根据汉办官方统计数据,截至2014年底,美国孔子学院/课堂数量居世界各国首位,计有孔子学院100所、孔子课堂356个。<sup>①</sup>

## 一、孔子学院得以在美国迅速发展的原因

近年,随着中国经济实力的增长和国际地

位的提高,“汉语热”在世界范围内持续升温,美国国内也掀起了学习汉语和中国文化的热潮。美国汉语热从上世纪90年代后期开始持续升温,最初由美国华裔家庭推动,希望子女学习并掌握自己祖先的语言。后来,越来越多的非华裔家庭也让子女学习汉语,并逐渐成为“汉语热”的主力军。目前汉语在美国已经成为仅次于西班牙语的第二大外语。

2011年,美国开设汉语课的公立大中小学超过5000所,学汉语的学生人数突破20万,而2006年这一数字为2万人,仅仅五年就翻了10倍。值得注意的是,美国的汉语学习热潮正在

<sup>①</sup> 中国汉办官方网站: [http://www.hanban.edu.cn/confuciousinstitutes/node\\_10961.htm](http://www.hanban.edu.cn/confuciousinstitutes/node_10961.htm).

从传统华人聚集区向主流社会拓展。十多年前，开设汉语教学的学校大部分位于美国东海岸和西海岸。可是近年来中心地区的许多学校也开始开设汉语课程，比如中西部的俄亥俄州和伊利诺伊州、南部的田纳西州和乔治亚州以及西部的科罗拉多州和犹他州。2010年初，美国俄勒冈州还通过议案，成为美国第一个通过立法推动汉语教学进入中小学课堂的州。正如加利福尼亚大学计算机科学教授、中文学习软件《快学》(KuaiXue)的开发者诺曼·马特洛夫(Norman Matloff)所说，随着中国在经济与政治方面的崛起，现在美国人对中文学习的兴趣自然变得非常大。中文学习不会只是昙花一现，毕竟这是一门有着13亿人口使用的语言。<sup>①</sup>

笔者认为美国出现学习汉语热潮也有经济方面的原因。中国自实施改革开放三十多年来，经济发展迅猛，与外国特别是美国的贸易往来越来越频繁。比如在贸易方面，据中国海关统计，2012年中美贸易额达到4847亿美元，而1979年这一数字只有24.5亿美元。中美互为第二大贸易伙伴，美国是中国第一大出口市场和第五大进口来源地。中国是美国第三大出口市场和第一大进口来源地。中国已经连续10年成为美国增长最快的主要出口市场。在投资领域，美国是中国最大的外资来源地之一；而中国对美国投资自2005年以来也进入了快速增长阶段。<sup>②</sup>在这种时代背景下，美国对通晓汉语的人才的需求量有了较大增长。而对于美国人来说，中国市场潜力巨大，学习汉语是增强未来就业竞争力的有力筹码。

美国高校运作独立、享有自治权，加之近年美国人对汉语学习的需求增多，以中国官方机构汉办资助的孔子学院可以避免美国政府的审查，得以顺利进入美国大学校园。

孔子学院只是设立在美国大学校园内旨在推广中国语言和文化的机构，没有加入大学学分制体系，对美国高校教学和学术研究并不构成冲击，甚至没有产生大的影响。

美国第一家孔子学院马里兰大学孔子学院于2005年3月成立，从2005年至今，孔子学院在全美各州迅速发展。这一时期刚好是美国教

育投入经费下降的时期，美国高校和各州教委有意愿与中国汉办合作办学，接受汉办的资助，以此促进美国的汉语教学与中国文化研究。按照孔子学院办学章程规定：中外合作设立的海外孔子学院经费筹措由中外双方共同负责。其中一次性开办费原则上由双方根据协议共同负担。中方不仅提供教材和汉语教师的工资等费用，还可以提供汉语教学和相关文化推广活动的经费资助。这对很多教育经费缺乏的美国高校和各州教委来说不啻及时雨。

比如美国内布拉斯加—林肯大学孔子学院自2007年成立以来，得到中国汉办的大力支持。汉办每年为其拨款超过10万美金，赠送各类教学用书2000~3000册，并派出优秀汉语教师和志愿者支持汉语教学。<sup>③</sup>再如2012年3月，《纽约时报》对孔子学院的专题报道中也提到，对于财政困难的大学管理者来说，孔子学院项目如同上天赐予的礼物。他们不仅带来了在北京培训过的语言教师和课本，而且还向院长支付工资并提供公共合作项目。<sup>④</sup>

## 二、孔子学院在美国遇到的问题

### (一) 孔子学院的官方背景、运作方式被认为与美国高等教育理念相冲突

美国高等教育遵循三A原则：学术自由(Academic Freedom)、学术自治(Academic Autonomy)和学术中立(Academic Neutrality)。这一教育理念的首倡者是美国第三任总统托马斯·杰斐逊。他曾经说过：只有由受过教育的人民组成的国家才能保持自由。在美国，不仅政府不能干预大学的学术研究，即使是大学的赞助人和投资者也不能干涉大学的内部事

① Editors in The New York Times, "Will Americans Really Learn Chinese?" *The New York Times*, February 7, 2010.

② 参见中华人民共和国商务部美洲大洋洲司网站资料, <http://mds.mofcom.gov.cn>.

③ 宋玉霞：《办好孔子学院，促进中国文化的软实力建设》，西安交通大学校史文化网2013年12月17日。

④ D. D. Gutenplan, "Critics worry about influence of Chinese Institutes on U. S. campuses," *The New York Times*, March 4, 2012.

务。例如哈佛大学前校长劳伦斯·萨默斯(Lawrence Summers)在北京大学的演讲中就谈到美国高校的三A原则:“大学不应该受政治和外界控制的干扰。在哈佛大学,无论是马萨诸塞州州长还是美国总统都没有权利决定谁该被任命为经济学教授、工程教授或医学教授”,“你可以向哈佛大学提出承诺要为一位数学教授、政治学教授或法学教授提供资助;但是你无权告诉哈佛谁应该被任命为这一教授,或者要求这位教授必须信奉什么。如果你这么做,我们就会说(并且我们曾经这么说过):‘把你的钱拿到其他学校去。’”<sup>①</sup>

再如斯坦福大学把16世纪德国人类学家修顿的名言“让自由之风劲吹”定为校训,这充分体现了斯坦福大学教育理念的核心。1974年,斯坦福大学通过了《学术自由声明》。声明在前言中明确了学术自由原则:“斯坦福大学的教学、研究和学术的中心职责的实施取决于一种环境。在这种环境中,探究、思考、表达、出版及和平集会的自由得到充分保护;最广泛的观点的表达受到鼓励,不受常规及内外势力的压制。”<sup>②</sup>

哈佛大学和斯坦福大学是美国大学的领头羊。这两座名校如此重视学术自由的原则,其他美国大学自然将其作为标杆,纷纷效仿。

近年孔子学院项目之所以遭到美国学术界和媒体的质疑和批评,原因之一是孔子学院的官方背景以及运作方式。美国媒体批评孔子学院的事例有:孔子学院的相关活动禁止讨论中国政治的敏感话题、汉语教材由中国教育部审定、教师聘用过程中的特殊要求(比如对教师的信仰有所要求)以及汉办可以决定教材使用和汉语教师的聘用。

在美国人看来,这些事例显示中国政府介入并干扰美国高校具体的教学和科研工作,与美国高校的核心理念——学术自由、自治、中立的原则相违背。这样孔子学院自然遭到了美国学术界、媒体的质疑和抨击。

## (二) 孔子学院项目推广需要增强自身的吸引力,而非让受众被动地接受

笔者认为,孔子学院的官方背景与美国高

校学术自由原则相冲突,这固然是孔子学院在美国受挫的原因之一,更重要的原因在于孔子学院在推广软实力的过程中缺乏交流、互动以及灵活性。孔子学院项目不仅仅是让美国民众了解中国,更重要的是提升自身的吸引力,并进行卓有成效的双向交流。

美国威尔逊中心基辛格中美关系研究所所长戴博(Robert Daly)认为,总体上,目前中国的软实力在发达国家中可以说是个负数。虽然中国政府反复强调软实力的重要性,但是中国政府对发展软实力的兴趣并不是很大,因为他们不肯为了吸引别的国家而调整国家政策或者风格。中国政府认为别的国家应该接受中国,然而,软实力主要是指吸引力,是说服力。<sup>③</sup>

自美国第一家孔子学院于2005年3月开办至今,孔子学院项目已经在美国发展十年了。而根据笔者对2005年以来美国媒体对孔子学院负面报道的统计,孔子学院受到关注和抨击的高峰时期是在2010年之后。虽然2005年至2010年,汉办在美国各州频繁地设立孔子学院期间,也有部分美国媒体发声质疑孔子学院的官方背景,<sup>④</sup>但是孔子学院负面报道的高峰时期出现在孔子学院具体运作过程中发生问题之后。

这说明,在探究孔子学院在美国发展受阻原因的这一过程中,孔子学院在运作过程中出

① 哈佛大学前校长萨默斯博士2002年5月1日在北京大学的演讲:《如何造就一流大学》(How to be the best university),详见<http://blog.sciencenet.cn/blog-45542-296802.html>。

② 别敦荣:《斯坦福大学教育理念及其启示》,《科学时报》2010年1月18日。

③ 戴博:《重要的是中国想成为怎样的国家》,《领导者》2014年第61期。

④ 目前从美国有影响力的报刊杂志中找到的最早一篇抨击孔子学院的文章出现在《基督教科学箴言报》(Christian Science Monitor)上。2006年9月,纽约大学历史学、教育学教授Jonathan Zimmerman在该报撰文,警惕中国政府势力渗透到美国的中文课程中,并且把中国政府在美国学校中文课堂上的角色,同上世纪30年代墨索里尼“法西斯独裁者”在美国办的“意大利学院”相提并论。详见Jonathan Zimmerman, “Beware China’s role in US Chinese classes,” *The Christian Science Monitor*, September 6, 2006。

现的问题比孔子学院的官方背景更重要。从另一个角度来说，如果美国高校因为孔子学院的官方背景而拒绝与汉办合作的话，孔子学院就无法出现在美国高校之中，汉办也不可能至今在美国设立了100所孔子学院及三百多个孔子课堂。有鉴于此，笔者认为，孔子学院项目在美国可持续发展的关键在于如何在运作过程中灵活地交流和互动，并增强自身的吸引力，而不是让受众被动地接受。在这一过程中，了解并尊重美国人的文化和需求，同时寻找中美双方利益的汇合点显得十分重要。

### （三）美国媒体的相对独立性强化其批评倾向

美国媒体几乎都是私营的，保持着较高的独立性。这种独立性强化了它的批评倾向，特别是对政府的批评。即使是本国的民选政府，美国媒体也可以自由地评论甚至毫不留情地批评，这样就使得美国的舆论环境变得苛刻、挑剔。

比如2005年1月，美国哈佛大学前校长劳伦斯·萨默斯（Lawrence Summers）在一次学术会议上提出这样的观点：女科学家和工程师之所以无法在顶尖学院和大学里得到重用和提升，可能是由于男女两性之间天生的差异，使得女性在理工科领域落后于男性。此言论在媒体界掀起了轩然大波，引发激烈论战。这场论战的局势“一边倒”，大多数参与者批评萨默斯的观点。事后，萨默斯不得不出面公开道歉。不久，萨默斯从哈佛辞职。虽然他声称辞职有多方面的原因，但无疑地，他在公开场合说的几句有争议的话给他带来了巨大麻烦和事业上的滑铁卢。

由此可见，如果美国名人在苛刻的媒体面前不够谨言慎行，就有可能引火烧身，沦为众矢之的。美国媒体对待本国的名人尚且如此苛刻，更不用说对待与美国政治制度迥异的中国了。近年孔子学院在美国发展迅速，被质疑和批评的声音时而有之。在这样的舆论环境中，如果稍有争议事件发生，就有可能引起媒体的广泛关注、争相报道甚至抨击。比如2014年6月24日，美国大学教授联合会（AAUP）呼吁

近100所大学取消与中国汉办的合作或重新规划与汉办之间的协议谈判，以使它们正确反映言论自由的西方价值。他们的主要理由是，孔子学院是中国教育部下属的汉办资助的，是中国政府的宣传分支，目的是传播中国共产党的意识形态，因此违背了学术自由。<sup>①</sup>2014年6月27日，《美国之音》针对AAUP的声明制作专题节目《焦点对话：孔子学院美国遭遇阻击战？》。此节目邀请了四位美国知名学者讨论孔子学院开办的缘由、中国政府在西方国家推广孔子学院的原因以及孔子学院为何引起美国学术界的警觉甚至反感。四位学者对孔子学院的评价大多数都是负面的，其中一位学者甚至评价孔子学院项目是“歧视、腐败、专制”的代名词。<sup>②</sup>他们全然把汉办的巨大投入以及对美国教育的积极贡献抛之脑后，而专注在孔子学院的若干争议事件上。这勾勒出了美国媒体的独立性带来的批评倾向和苛刻性。

### （四）美国媒体商业化之下的误解、误读

美国大多数媒体从属于商业化的媒体公司。媒体的商业化使得媒体在报道一些事件时可能为了引起广泛的关注效应而歪曲事实真相，造成读者对真实事件的误解。

比如2010年发生在南加州的孔子课堂风波事件就引起了美国主流媒体的关注。2010年2月，南加州洛杉矶的哈岗学区（Hacienda La Puente）教委计划与中国汉办合作，在当地中小学开设孔子课堂，以推广汉语和中国文化，并且以4:1票数通过。根据协议，学区将接受汉办每年3万美元的资助，在哈岗市西达兰中学开设语言和文化课程。同年4月，哈岗学区教委再次投票决定是否将汉办提供的课本列为备选教材，结果教委5位委员全部通过。然而，在两次投票之前，教委所在地点都集结了一些白人抗议者，称学校在用共产主义给孩子洗脑，

① “On Partnerships with Foreign Governments: The Case of Confucius Institutes”, 2014年6月24日发布，详见AAUP官网：<http://www.aaup.org/report/confucius-institutes>。

② 详见美国之音VOA官网：<http://www.voanews.com/media/video/voaweishi-pro-and-con-20140627-2/1946280.html>。

“不能容忍这种情况发生，要为捍卫美国的利益而战斗”，并要求罢免教委。<sup>①</sup>同年9月，哈岗学区官员宣布学区不再接受中国政府对学区内开设中国语言和文化课程的金钱资助。此事件被美国著名脱口秀节目《每日秀》（*The Daily Show*）曝光后引起美国主流媒体的注意。而哈岗学区教育委员会主席 Jay Chen 在接受采访时表示，由于哈岗学区五名教委中有三名是华裔，当地社区居民根本没有弄清事实真相就举行抗议活动，把任何和中国沾边的东西都视为共产主义，使事情完全政治化，脱离了教育本身。加之媒体对此事件的关注和渲染，南加州孔子课堂风波演变成了美国孔子学院发展受阻的著名事例之一。

总之，近年孔子学院项目在美国发展受阻的原因是多方面的。虽然孔子学院的官方背景是其遭受质疑和批评的原因之一，但是更重要的原因在于具体实践中缺乏经验，不够重视双向交流互动，灵活性不足。此外，美国媒体的批评倾向、苛刻性以及某些争议事件的误解、误读又扩大了孔子学院在美国的负面影响。

在当下，孔子学院项目在美国可持续发展的关键，在于如何在运作过程中灵活地交流和互动，并增强自身的吸引力，而不是让受众被动地接受。在这一过程中，了解并尊重美国人的文化和需求，同时寻找中美双方利益的汇合点显得十分重要。

本文作者：马艳艳是厦门大学国际关系学院2011级博士研究生；何国蕊是美国艾美仁市场调研咨询（上海）有限公司高管，经济师；何国忠是管理学博士，北京交通大学中国产业安全研究中心博士后，昆明医科大学健康研究所研究员，毕节试验区研究院研究员

责任编辑：马光

<sup>①</sup> Jacob Adelman, "Culture conflict-School activists rail against 'Confucius Classroom' in California," *Associated Press*, April 27, 2010.

## An Analysis of the Causes for the Development of Confucius Institute Program in the United States and the Criticism Against It

Ma Yanyan He Guorui He Guozhong

**Abstract:** Over the past ten years, the Confucius Institute (CI) Program has developed tremendously all over America. The phenomenon has been driven by "Chinese Fever" in the United States, as more and more Americans have realized the importance of learning Chinese. Besides, the openness of American education system and its decreasing educational expenditure also lead to more CIs entering many American universities. Consequently, more and more criticism of CI appears. After the analysis of the setback CI is facing, the article concludes that, CI's government background and operation methods violate the principle of academic freedom that lies at the heart of American education; CI lacks flexibility and mutual interaction in practice, which should be considered the basic reason for the criticism; harshness of American media and some misunderstanding of CI facts aggravate the negative impacts of CI on the United States.

**Keywords:** Confucius Institute; Chinese fever; three As principle